



Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBAK ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

OHIKO DEIALDIA / CONVOCATORIA ORDINARIA

2011



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Pregunta 1. Resumen y tema. 2 puntos

Resumen (1 punto) *(El resumen tendrá una extensión de unas 8 a 10 líneas)*

- Recoge el contenido global del texto, no es parcial.
- El contenido seleccionado es relevante.
- Redacta un texto cohesionado y coherente.
- No introduce valoraciones u opiniones.

Tema (1 punto)

- Utiliza una frase nominal, no muy larga (10 palabras).
- Evita el uso de fórmulas introductorias.
- La formulación del tema es específica para este texto.
- La formulación del tema recoge la intención comunicativa del texto.

Pregunta 2. Justificación del tipo de texto. 1 punto

- Identifica el tipo de texto y lo justifica.
- Indica el ámbito de uso del texto y el género textual, de manera razonada.
- Comenta dos o tres rasgos propios del género textual seleccionado.

Pregunta 3. Pregunta variable. 2 puntos

(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)

- Reconoce los elementos lingüísticos que expresan la subjetividad.
- Reconoce el registro lingüístico predominante en el texto y es capaz de ejemplificarlo con dos o tres rasgos propios del texto.
- Señala algunos de los procedimientos de modalización utilizados en el texto.
- Busca elementos de correferencia léxica.
- Identifica el campo semántico predominante en el texto.
- Busca sinónimos.
- Comenta la presencia de una sintaxis simple o compleja e identifica las oraciones dominantes. -
- Identifica tipos de palabra del texto y las define: persona verbal, adjetivos, adverbios...
- Reconoce algún rasgo léxico relevante en el texto.
- Explica el significado de algunas palabras.
- Comenta el carácter denotativo o connotativo del texto mediante el análisis de rasgos semánticos.
- Reconoce algunas figuras retóricas presentes en el texto.
- Utiliza un metalenguaje adecuado.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Pregunta 4. Comentario. 3 puntos

(El texto tendrá una extensión aproximada de unas 25 líneas)

Adecuación del texto:

- Utiliza un registro formal a lo largo del escrito.

Coherencia del texto:

- No parafrasea el texto.
- Escribe un párrafo de introducción.
- Expone una opinión personal y clara en relación con el tema.
- Defiende su opinión con argumentos bien desarrollados.
- Redacta un párrafo final a modo de conclusión.
- Utiliza información relevante a lo largo del texto.

Cohesión del texto:

- Mantiene el referente a lo largo del texto y evita la ambigüedad.

Sintaxis, léxico y ortografía:

- Utiliza un léxico variado haciendo uso de sinónimos y sin caer en excesivas repeticiones.
- Utiliza de modo correcto la puntuación.
- Respeta las normas ortográficas y cuida los aspectos formales del texto.

Pregunta 5. Literatura. 2 puntos

(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)

- Identifica la obra a la que pertenece un fragmento.
- Sitúa y relaciona el fragmento con la obra literaria a la que pertenece.
- Reconoce en el fragmento características de la obra de su autor.
- Justifica la representatividad de la obra entre la producción literaria de su autor.
- Sitúa la obra en el contexto literario al que pertenece.
- Sitúa la obra en el contexto social, cultural y artístico de la época a la que pertenece...



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

EUSKARA ETA LITERATURA / LENGUA VASCA Y LITERATURA

A1/B1 IRAKURMENA (4 puntu guztira)

Bi ariketa mota daude, **ULERMENA (2 puntu)** eta **GAIA ETA LABURPENA (2 puntu)**.

ULERMENA:

Ariketa hauen helburua idatzizko ulermena neurtzea da. Beraz, ariketa itxia bada, hau da, aukera anitzeko galderak edota egia/gezurra erakoak kasu, erantzun zuzenak emango zaizkio zuzentzaileari, zuzendu ahal izateko. Erantzun okerrengeatik ez da zigorrik izango.

Galde-erantzun erako ariketetan, ematen den erantzuna testuaren beraren kopia hutsa denean, galdetzen denari erreparatu gabe, zigortu egingo da.

Zuzentasunari dagokionez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats ortografiko txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzen ez dituzten akats gramatikalak egitea ez da zigortuko.

GAIA ETA LABURPENA

Gaia: lauzpabost esaldi aurkeztuko zaizkio ikasleari, horien artean aukeratu dezan bere iritziz testuko gaia laburbiltzen duena. (**Guztira 0,5**).

Laburpena / Ideia nagusiak: Laburpenean, ikasleak sintetizatzeko duen gaitasuna neurtuko da. Ideia nagusiak zein diren esateko orduan, berriz, testuan agertzen diren jarrera, ikuspegi edo argudio-ildo garrantzitsuenak antzemateko gai den neurtuko da. Ideiok ez dira bata besteari lotu behar eta eskema baten modura aurkeztuko dira. (**1,5 guztira**).

Laburpenean eta Ideia nagusiak adieraztean ere, zuzentasunari eta ortografiari dagokienez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzeko modukoak ez diren akatsak egitea ez da zigortuko.

A2/B2 HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN (1 puntu guztira)

Zuzenak diren erantzunak baino ez dira kontuan hartuko.

Atal honetan ere, aurreko ataletan bezala, ortografia edo gramatika hutsei dagokienez irizpide berberak balio dute. Hala ere, eginkizun den ariketaren funtsari dagokion egituran ez da ontzat emango inolako hutsik. Esaterako, ariketa batean perpaus erlatibo bat sortu behar bada, nekez emango da $-(e)na$ -ren ordeez, $-(e)a$ bat..

A3/B3 IDAZLANA (5 puntu guztira)

Idazlanaren kalifikaziorako kontuan hartuko da ea eskatutakoari zuzen eta egoki erantzun zaion, beharrezko informazioa aukeratu duen, era logikoan ordenatu eta lotu duen, eta hizkuntza baliabide aberatsak, askotarikoak, zehatzak eta zuzenak erabili dituen.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Zuzentzeko erabiliko diren irizpideak eta maila bakoitzari dagokion adibidea:

4-5 puntu:

- ✓ Testua, eskaturikoari lotzen zaio eta ondo antolaturik dago.
- ✓ Erabiltzen diren ideiak eta argudioak ongi loturik eta garaturik daude.
- ✓ Aukeratu den edukia esanguratsua da gaiaren garapenerako.
- ✓ Erregistro egokia erabiltzen da eta lokailu, lexiko eta egitura sintaktiko aberatsak erabiltzen ditu.
- ✓ Ortografia eta puntuazioa zuzenak dira

“XV. mendean Guttenberg-ek inprenta asmatzeak mesede itzela egin zion garaiko kulturari. Garai hartako idazleak ez ziren negarrez hasi haien lanak mundutik barreiatzean; ordea, izugarri poztu ziren haien ospea eta ohorea handituko baitziren. SGAE handik egotekotan Inkisidoreen antzera arituko zen inprenta ilegalen bila, kononen bat kobratzeko edo!”

3-4 puntu:

- ✓ Testuak ez du ia akatsik; izatekotan, oso akats txikiak dira, inola ere ez sistematikoak.
- ✓ Erabiltzen diren ideiak eta argudioak bata besteari loturik eta garaturik daude.
- ✓ Egitura sinpleen ondoan aberatsagoak ere erabiltzen ditu (lokailuak, menderagailuak, etab.).
- ✓ Erregistro egokia erabiltzen da.
- ✓ Ortografia ondo menderatzen da, oro har, tarteka akatsen bat edo beste egin arren

“Horrela, errezagoa bihurtu da klaseako lanak egitea, beste pertsonekin informazioa alderatzea blog-etan... Baina saretik liburuak, musika, jokoak... Jaisterakoan egileen eskubideekin topatzen gara, eta, horrekin batera, Egileen Elkartearekin (SGAE). Hauek haien lanak Internetetik jaso ahal izatearen kontra protestan dabilta, sarean dauden web orriak musutruk baitira usuarioentzat eta, horregatik, kexatzen dira haiek, jendeak ez ditu dendetan erosten.”

2'5-3 puntu:

- ✓ Idatziak zenbait akats ez sistematiko du edukian edo forman. Gabeziek, nolahi ere, ez dute oztopatzen testua ulertzea.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen ditu orokorrean.
- ✓ Argudioak edo ideiak urriak dira edo ez daude guztiz garatuak edo errepikatu egiten dira.
- ✓ Ideien eta egituren arteko eta koherentzia eta kohesio arazoak baditu ere, hauek ez dute ulergarritasuna oztopatzen.
- ✓ Ortografia eta puntuazioan akats txikiak ditu.

“Ni XXXXXXXXXX naiz eta musikaria naiz. Pasaden astean Interneten sartu nintzenean ikusi nuen edonork nire abesti berrienak jaits ditzakeela ordaindu barik. Momentu hartan, oso kezkatuta geratu nintzen pentsatu nuelako nire karrera profesional amaituko zezakela, ez zait gustatzen lan egitea dohanik.”



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

1-2'5 puntu:

- ✓ Testua ulergaitza egiten duten akatsak ditu.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen dituen arren, hauetan ere akatsak egiten ditu.
- ✓ Ulergarritasuna oztopatzen duten akatsak ditu tarteka.
- ✓ Ortografian, aruntak diren hitzetan oinarritzko akats larri batzuk egiten ditu, baina ez sistematikoak.

1-ETIK HURBIL DAGOEN TESTU ZATIA:

Nahiz eta gustatzen zaidan jendeak entzun nauela gustatuko litzaidake legearen bidez izango zela.

Horregatik, zure laguntza eskatzen dizut zeren eta uste dut arazo honetan neurri gogorak ipiniko behar direla. Hala ere, ez dut nahi jendeak entzuteari usten nauela neurriengatik. Orduan, ez dakidanez zer egin dezaket zure aholku edo emaitza entzutea gustatuko litzaidake.”

2,5 ERA HURBILTZEN DEN TESTU ZATIA:

“Nire ustez, ulertzen dut diskoak garestiegiak direla baina beste lagun musikarien iritsia Internetetik musika jaistea debekatu behar dela da baina nik uste dut zure taldeak (SGAE) ipin dezake lege bat esaten ordaindu behar dela Internetik kultura jaisteagatik.”

0-1 puntu:

- ✓ Testua ulergaitza egiten duten akats sistematikoak ditu.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen dituen arren, hauetan ere akats nabarmenak egiten ditu.
- ✓ Nabarmen geratzen dira komunikazio eta hizkuntzari buruzko gabeziak.
- ✓ Nabarmena da eskatutako hitz kopurura ez dela iritsi.
- ✓ Oinarritzko akats gramatikal larri ugari egiten ditu (ergatiboa, komunztadura, konpletiboak...).

“ Nik ez daukat ospetsurik; baina gustatuko nuke nire abestiak ospetsua daukate. Zergatik? Deno guztiek hona, nire musika entzun ahal izango lukete. Horregatik, nire abestiek saretik jaitsi behar dute. Munduko jendea nire musika entzun behar dute, ona delako.”



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

OHARRAK:

- Gainditu ahal izateko, testua eskatutakoari lotzen zaiola bermatuko da.
- Azterketa bat suspenditzeko dagoen argumentu bakarria hitz kopurua denean, oso nabarmena izan behar da hutsegite hau.
- GOGORATU honako hau idazlanaren emaitza ipintzean .

IDAZLANAREN BALIOA	1-ETIK 10-ERA KO ESKALAN
5	10
4,5	9
4	8
3,5	7
3	6
2,5	5
2	4
1,5	3
1	2
0,5	1

Michael Jackson nire aurreiritziekin borrokan

A AUKERA

(A.1. eta A.2. ariketen erantzun-gida)

A.1.- IRAKURMENA

- ❖ ULERMENA (2 puntu)

Erantzun egokiak: 1 c
2 b
3 d
4 c
5 a

- ❖ GAIA ETA IDEIA NAGUSIAK (2 puntu)

GAIA (Aukeratu egokiena. 0.5 puntu) (A eta B aukeretan)

Erantzun egokia: c

A.2.- HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN (1 puntu)

- ❖ AURKITU TESTUAN DEFINIZIO HAUEI DAGOZKIEN HITZAK

Erantzun egokiak: 1 *gogoko*
2 *adiskide*
3 *talde*
4 *aurreiritzi*

Oharra: onartzeakoak izango dira bai lema soila, bai hitza deklinatuta ematen duten erantzunak.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

HISTORIA/HISTORIA

Ebaluazio-irizpideak

1. Espainiaren historia eta euskal historia garaikidea osatzen duten prozesu azpimarragarrienak ezagutzea, eta gertaera politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalen arteko erlazioak identifikatzea.
2. Prozesu historikoetan gauza batzuk zergatik aldatzen diren eta beste batzuek zergatik irauten duten azaltzen duten faktoreak ulertzea, eta gizarte-gertaerei lotutako kausalitate-aniztasunaz ohartzea.
3. Oinarrizko kontzeptu eta termino historikoak ulertzea eta egokiro erabiltzea.
4. Ikasgaiaren edukiak egokitasunez adieraztea eta jakinaraztea.

Zuzentzeko eta kalifikatzeko irizpide espezifikoak

1. Gaiak nahiz testu-iruzkinak gehienez 5 puntu balioko dute; beraz, azken nota 0 eta 10 punturen artean egongo da.
2. Gaiaren kalifikazioa irizpide hauen arabera egingo da:
 - a. Galdetzen denari egokitzeko gaitasuna: 1 p.
 - b. Kontzeptu eta hiztegi espezifiko ondo erabiltzea: 1 p.
 - c. Gaia bere testuinguruan jartzea (beste gertakizun sinkroniko batzuekin erlazionatzea): 3 p.
3. Testu-iruzkinerako
 - a. Testuaren kokapena (testu mota, egilea, jasotzaileak, garaia): 0,5 p.
 - b. Testuaren analisia: testuaren oinarrizko ideiak nabarmentzea: 1,5 p.
 - c. Testuinguruan jartzea: testua bere prozesu historikoan ezartzea: 2,5 p.
 - d. Testuaren garrantzia: kokatzen den aldi historikoa ulertzeko, testu horrek duen garrantzia adieraztea: 0,5 p.

Criterios de evaluación

1. Conocer los procesos más relevantes que configuran la historia española y vasca contemporánea, identificando las interrelaciones entre hechos políticos, económicos, sociales y culturales.
2. Comprender los factores que explican los cambios y las permanencias que se dan en el proceso histórico, reconociendo la causalidad múltiple que comportan los hechos sociales.
3. Comprender y utilizar adecuadamente los conceptos y términos históricos básicos.
4. Expresar y comunicar los contenidos de la materia de forma adecuada.

Criterios e específicos de corrección y calificación

1. Tanto el tema como el comentario de texto se puntuará hasta un máximo de cinco puntos, con lo que la nota final podrá oscilar entre 0 y 10 puntos.
2. La calificación del tema se ajustará a los siguientes criterios:
 - a. Capacidad para ajustarse a lo que se pregunta: 1 p.
 - b. Uso adecuado de los conceptos y vocabulario específico: 1 p.
 - c. Contextualización del tema (relación con otros acontecimientos sincrónicos): 3 p.
3. Para el comentario de texto
 - a. Localización del texto (tipo de texto, autor, destinatarios, época): 0,5 p.
 - b. Análisis del texto: resalta las ideas fundamentales del texto: 1,5 p.
 - c. Contextualización: encuadra el texto en su proceso histórico: 2,5 p.
 - d. Importancia del texto: destaca su importancia para comprender el período histórico en el que está inscrito: 0,5 p.



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

HISTORIA DE LA FILOSOFÍA

	BLOQUE 1. DESCRIPTORES	HASTA
1.1.	El alumno no alcanza el siguiente nivel	0
	El alumno ha expresado básicamente la idea central del texto. El uso del lenguaje no es apropiado para la filosofía	0,5
	El alumno presenta las ideas de una manera organizada y la respuesta puede seguirse fácilmente. El uso del lenguaje es apropiado para la filosofía.	1
1.2.1.	El alumno describe adecuadamente el concepto subrayado	0,5
1.2.2.	El alumno describe adecuadamente el concepto subrayado	0,5
1.3.	El alumno no alcanza el siguiente nivel	0
	El alumno desarrolla algunas ideas, pero el desarrollo es simple o se presenta sin apoyo o referencias. No hay muestras de respuesta personal pertinente.	1
	El alumno muestra comprensión de la cuestión filosófica que plantea el texto y explora dos enfoques filosóficos diferentes para desarrollar ideas y argumentos. Los ejemplos son en general apropiados y apoyan en cierto grado la respuesta. Hay alguna muestra de una respuesta personal pertinente.	2
	El alumno muestra comprensión eficaz de la cuestión filosófica que plantea el texto y explora dos enfoques filosóficos diferentes respecto de la cuestión realizando una discusión crítica. Los ejemplos son apropiados. Hay buenas muestras de respuesta personal pertinente.	3



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

	BLOQUE 2. DESCRIPTORES	HASTA
2.1.	El alumno no alcanza el siguiente nivel	0
	El alumno demuestra un conocimiento superficial de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son básicas.	0,5
	El alumno demuestra cierto conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son limitadas.	1
	El alumno demuestra un buen conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado y lo utiliza eficazmente para apoyar su respuesta. Comprende los argumentos y los conceptos filosóficos y los utiliza eficazmente.	1,5
2.2.	El alumno no alcanza el siguiente nivel	0
	El alumno demuestra un conocimiento superficial de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son básicas.	0,5
	El alumno demuestra cierto conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son limitadas.	1
	El alumno demuestra un buen conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado y lo utiliza eficazmente para apoyar su respuesta. Comprende los argumentos y los conceptos filosóficos y los utiliza eficazmente.	1,5
2.3.	El alumno no alcanza el siguiente nivel	0
	El alumno demuestra un conocimiento superficial de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son básicas.	0,5
	El alumno demuestra cierto conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado. Su comprensión y utilización de conceptos filosóficos son limitadas.	1
	El alumno demuestra un buen conocimiento de las cuestiones filosóficas que se le han planteado y lo utiliza eficazmente para apoyar su respuesta. Comprende los argumentos y los conceptos filosóficos y los utiliza.	1,5
	El alumno demuestra un conocimiento amplio y profundo de las cuestiones filosóficas que se le han planteado y lo utiliza de manera perspicaz para apoyar su respuesta. Comprende bien los argumentos y los conceptos filosóficos y los utiliza eficazmente.	2



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

ALEMAN

Se evaluará, primordialmente, la **comprensión** por el alumno del texto propuesto, así como de las preguntas que se hayan formulado. El alumno que muestre por sus respuestas que ha comprendido el texto y las preguntas, contará al menos con un "aprobado".

Además de la comprensión, se tendrá en cuenta la **expresión** del alumno y la corrección de sus respuestas. Pero estas destrezas sólo se evaluarán para diferenciar la nota que el alumno obtenga entre el "aprobado" y el "sobresaliente". Es decir, aunque el alumno haya entendido el texto y responda de forma lógica y coherente a las preguntas, se le podrá, y deberá, bajar la puntuación en caso de una deficiente sintaxis u ortografía, léxico inapropiado e, incluso, por letra ilegible o mala presentación. Pero no se le deberá suspender exclusivamente por estas deficiencias. Por contrapartida, se valorará positivamente y puntuará correspondientemente la originalidad de la expresión, es decir, el esfuerzo del alumno por expresarse con sus propias palabras en lugar de aferrarse al léxico y la sintaxis del texto.

Criterios específicos para los distintos apartados de la prueba:

1. Cuatro preguntas sobre el texto, con la indicación: *Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes!* Se medirá tanto la comprensión de las ideas básicas del texto como la forma de expresar esa comprensión. Las frases deben estar correctamente formadas y unidas, en su caso, mediante los nexos adecuados. Las respuestas pueden contener palabras o expresiones del texto, pero nunca deberán ser copia literal. Puntuación máxima por respuesta: 1 punto (un máximo de 0,5 puntos por la expresión). **Puntuación máxima: 4 puntos.**
2. Richtig/Falsch: Dos afirmaciones sobre el texto, con la indicación: *Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle!* No tendrán validez respuestas escuetas del tipo "richtig" o "falsch" sin la correspondiente justificación basada en el texto. Tendrá aplicación también aquí el criterio incluido en el apartado nº 1 según el cual la expresión se valorará con un máximo de 0,5 puntos. Puntuación máxima por respuesta: 1 punto (un máximo de 0,5 puntos por la expresión). **Puntuación máxima: 2 puntos.**
3. Vocabulario: *Suchen Sie im Text nach Wörtern mit folgenden Bedeutungen!* Consta de cuatro definiciones o palabras; el alumno debe buscar los sinónimos correspondientes en el texto. Puntuación por cada respuesta correcta: 0,25 puntos. **Puntuación máxima: 1 punto.**
4. Redacción, de 80 a 120 palabras (recomendación), de un resumen del texto y breve valoración personal de su contenido, guiada por preguntas que reflejan las ideas claves que considerar en dicho resumen. Aquí se tendrá en cuenta especialmente lo que arriba se ha indicado sobre la evaluación de las destrezas de comprensión y expresión. Se valorará positivamente la predisposición del alumno a experimentar con el idioma y de variar su expresión, incluso cuando ello conlleve un aumento de las faltas gramaticales, siempre y cuando se entienda lo que quiere decir. Será importante que el corrector se fije aquí sobre todo en lo que está bien y menos en las deficiencias. **Puntuación máxima: 3 puntos.**



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

OPTION A

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- a. Sie war Teil des Expressionismus.
- b. Sie wollten innere Empfindungen, subjektive Wahrnehmung, Gefühle... ausdrücken.
- c. Die „Brücke“ wurde von vier Architekturstudenten gegründet: Ernst Ludwig Kirchner, Fritz Bleyl, Erich Heckel und Karl Schmidt-Rottluff.
- d. Sie wollte neue künstlerische Ausdrucksmöglichkeiten finden./Sie wollte sich von den künstlerischen Traditionen lösen./...

[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

- a. Falsch: Die „Brücke“ wurde erst 1905 gegründet.
- b. Richtig: Sie wollte sich vom tradierten Stil der Akademien lösen.

3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)

- a. Wiedergabe
- b. Empfindung
- c. emotionsgeladen
- d. gemeinsam

4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren:

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

OPTION B

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- a. Zu den wichtigsten Problemen der Jugendlichen gehören Krieg, Armut, fehlende Bildungsmöglichkeiten, Arbeitslosigkeit, Ausbeutung, Kriminalität oder Menschenhandel...
- b. Solche Probleme haben weltweit neun von zehn Jugendlichen / 90 Prozent der Jugendlichen.
- c. Während es für Kinder in vielen Ländern Hilfsprogramme gibt, wird für die Jugendlichen nichts getan.
- d. Krieg und große Armut sind Probleme, unter denen Jugendliche besonders stark leiden.

[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

- a. Falsch: „Mädchen haben noch weniger Chancen als Jungen.“
- b. Richtig: „Mehr als eine Million Minderjährige sitzen weltweit im Gefängnis.“

3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)

- a. zwangsweise
- b. weltweit
- c. unterschiedlich(e)
- d. ausbeuten



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren:

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

FRANTSESA

Proban berrehun bat hitzeko testu bat emango da, kazetaritza-estilokoa, eta ez du izango ikaslearentzat ezezagun edo nahasgarri gerta daitekeen izen, aipamen edo erreferentziarik. Testu horren gaineko lau galdera egingo dira:

- Lehenengoa ulermenari buruzkoa izango da; testuaren alderdi jakin batzuei buruzko lau azpigalderatan banatuta egongo da. Gehienez lau puntuko balioa izango du.
- Bigarrenean, testuan agertzen diren adierazpen batzuen definizioak edo sinonimoak ematea eskatuko da. Gehienez bi puntuko balioa izango du.
- Hirugarrenak bi esaldi proposatuko ditu, eta, testua kontuan izanda, egia ala gezurra diren esan beharko da. Gehienez puntu bateko balioa izango du.
- Adierazteko ahalmenari buruzkoa izango da azkena. Testuan agertzen den gai bati buruzko idazlan bat egitea izango da, ehun bat hitzekoa. Gehienez hiru puntuko balioa izango du.

Balorazio positiboa emango zaio idazkera arin eta ulergarriari, hiztegi-aberastasunari eta argudioen koherentziari. Ortografia-akatsak, berriz, ez dira zorrotz epaituko.

FRANCÉS

La prueba ofrecerá un texto de unas doscientas palabras, de carácter periodístico y sin nombres, alusiones o referencias desconocidas para el alumno o que puedan inducirle a confusión. Sobre ese texto se le formularán cuatro preguntas.

- La primera estará enfocada a la comprensión, vendrá desglosada en otras cuatro preguntas alusivas a aspectos concretos del texto y contará hasta cuatro puntos.
- La segunda exigirá definiciones o sinónimos de expresiones contenidas en el texto y contará hasta dos puntos.
- La tercera propondrá dos frases que, de acuerdo con el texto, deberán ser identificadas como verdaderas o falsas y contará hasta un punto.
- La última será un pregunta de expresión, consistirá en una redacción de unas cien palabras sobre una cuestión planteada en el texto y contará hasta tres puntos.

Se valorará positivamente una redacción fluida y comprensible, la riqueza de vocabulario y la coherencia en la argumentación. Por el contrario, se será transigente con las faltas de ortografía.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

INGLÉS

I.- **Answer** questions 1-4 according to the information given in the text. **USE YOUR OWN WORDS. DO NOT COPY FROM THE TEXT** (4 marks)

En esta sección se intenta comprobar la competencia en **comprensión lectora** y la competencia en **expresión escrita** por parte del/de la estudiante, a partir del análisis de un texto genérico y respondiendo a cuatro preguntas de tipo general (*wh-questions*). Las respuestas **serán de producción propia** en cuanto a la expresión y el contenido se basará en las ideas vertidas en el texto.

Se valorará el ejercicio con un máximo de **4** puntos. Cada una de las preguntas valdrá **1** punto, asignándose **0.5** puntos a la comprensión y **0.5** a la expresión.

Si el/la alumno/a, ignorando las instrucciones del ejercicio, responde a la pregunta copiando literalmente del texto sólo será valorado con **0.25** puntos por respuesta.

II.- Are these statements **True** or **False**? **Justify** your answers based on information from the text, rewriting the original sentences in your own way or, at least, quoting properly. (2 marks)

A la respuesta TRUE ó FALSE debe acompañar una justificación adecuada. El alumnado podrá justificar su respuesta con sus propias palabras tomando evidencia del texto o también citando adecuadamente la frase del texto. Las frases de la respuesta deben ser completas o, en su caso, debidamente enlazadas para insertar correctamente lo entrecomillado. No se valorará un escueto TRUE ó FALSE.

Cada respuesta completa será valorada con **1** punto y, por tanto, la valoración máxima del ejercicio será de **2** puntos.

III.- Find the words or expressions in the text that mean (1 mark)

En este ejercicio el/la alumno/a demostrará su competencia léxica. Se proporcionan cuatro palabras, definiciones, expresiones, etc. y el estudiante debe encontrar la palabra o expresión que tenga ese significado en el texto. Cada respuesta correcta tiene una puntuación de **0.25** y las cuatro respuestas correctas suman, por tanto, **1** punto.

IV.- Write a **composition** of about 130 words on **ONE** of the following two topics. Specify your option. (3 marks)

En esta sección se pretende medir la capacidad del/de la estudiante para estructurar sus ideas y darles la expresión adecuada en inglés. El contenido debe ajustarse al tema elegido de entre los dos propuestos.

A modo indicativo se podría valorar el uso correcto de estructuras gramaticales y sintácticas (**1** punto), la riqueza y precisión léxicas (**1** punto) y los aspectos textuales y comunicativos (**1** punto).

Si el/la alumno/a escribe menos de 80 palabras, se le penalizará descontándole **0.5** puntos de la puntuación total del ejercicio. Si, por el contrario, su escrito supera las 200 palabras, la penalización será de **0.25** puntos.



ITALIERA / ITALIANO

OPZIONE A

L'imprenditore guarito "adotta" il ricercatore

I. Dopo aver letto il testo, risponda alle domande seguenti con parole proprie:
(4 punti)

1. Qual'è il "gesto utile" dell'imprenditore di Padova?
Ha stanziato i fondi per creare un posto di ricercatore nella Clinica Cardiologica di Padova.
2. Perché l'imprenditore ha deciso di dare un contributo finanziario alla Clinica Cardiologica di Padova?
Perché è guarito da una pericardite ostruttiva grazie a un intervento realizzato dal cardiologo Sabino Iliceto, medico che lavora appunto nella Clinica Cardiologica.
3. Definisca il significato di "adottato".
La parola "adottare" significa riconoscere come figlio. In questo caso, significa "mantenuto" o "finanziato".
4. Quale sarebbe l'obiettivo finale del finanziamento?
Lo scopo è quello di salvare vite umane.

II. Risponda se le seguenti affermazioni sono vere o false, ricorrendo al testo per giustificare la risposta :(1 punto)

1. La storia della malattia di Giuliano Tabacchi è a lieto fine.
Vero. L'imprenditore è infatti guarito.
2. In Italia, la filantropia è molto diffusa.
Falso. Nel testo si dice infatti che Giuliano Tabacchi è una "mosca bianca".

III. Cerchi un sinonimo alle parole o espressioni seguenti:(1 punto)

1. accertamento – *controllo*
2. mosca bianca – *raro, non comune*
3. oneroso - *costoso*
4. giovamento - *beneficio*

IV. Scriva un breve tema, di 100 parole circa, sulla necessità e sui problemi che implicano i finanziamenti privati a favore di enti pubblici.(4 punti)



OPZIONE B

IL GENIO CHE VOLLE SFIDARE LA RAI

I. Dopo aver letto il testo, risponda alle domande seguenti con parole proprie: (4 punti)

1. Come nacque Telebiella?
Per iniziativa dell'ex regista Peppo Sacchi, che scoprì la "passione per la notizia e la narrazione giornalistica".
2. Dove venivano ascoltate le trasmissioni?
Nei luoghi pubblici più rilevanti di Biella e dei suoi dintorni.
3. Qual'era la caratteristica che distingueva Telebiella?
Il legame con il territorio e con i cittadini.
4. Per quale ragione il progetto di Telebiella finisce?
A causa della concorrenza e dei cambiamenti del mercato.

II. Risponda se le seguenti affermazioni sono vere o false, ricorrendo al testo per giustificare la risposta: (1 punto)

1. Telebiella è la prima televisione privata italiana.
Vero.
2. Alla fine degli anni Ottanta, Mediaset comprò Telebiella.
Falso.

III. Cerchi un sinonimo alle parole o espressioni seguenti: (1 punto)

1. rompere - *finire*
2. crescere - *aumentare*
3. cambiare - *modificare*
4. ancorare - *afferrare*

IV. Scriva un breve tema, di 100 parole circa, sull'influenza di internet rispetto alla televisione. (4 punti)



PORTUGUESA / PORTUGUÉS

OPÇÃO A

Bullying

1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras

- O que é bullying?
E uma agressão reiterada individual ou coletiva a uma pessoa ou grupo de pessoas.
- De onde vem a palavra?
Do inglês e tem que ver com pessoas que utilizam a violência dum jeito injustificado.
- Onde é que se produz o bullying?
Em todos os espaços sociais: na escola, no trabalho, na vizinhança.
- Que consequências tem o bullying para as vítimas?
Doenças psicológicas e mesmo físicas (psicossomáticas). Em casos extremos, pode levar mesmo ao suicídio.

2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas

- Um apelido isolado é indício de bullying.
Falso: o bullying é prolongado e intencional.
- As vítimas do bullying são sempre pessoas sós.
Falso: varias pessoas podem ser vítimas de bullying.

3. Vocabulário

Achar sinónimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

- Agressão: *ataque*
- Ocorrer: *acontecer*
- Apelido: *alcunha*
- Doença: *afecção, enfermidade*

4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos)

Já alguma vez foste testemunha de bullying?
O que tu pensas a respeito deste fenómeno?

Argumentação bem razoada 1 ponto
Correção gramatical 1 ponto
Riqueza expressiva 1 ponto



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

OPÇÃO B

O vinho do Porto

1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras

- O que é o vinho do Porto?
E um vinho ao que se lhe adiciona brandy. Produze-se com uvas da região do Douro.
- Porque é que se chama vinho do Porto?
Porque se exportava desde o Porto, mesmo se for produzido além.
- Foram os ingleses a descobrir o segredo do vinho do Porto?
Não. Já anteriormente o vinho do Porto era produzido adicionando brandy para a sua conservação.
- Que características definem o vinho do Porto?
A região de origem das uvas e as castas que se empregam na sua produção.

2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas

- *O vinho do Porto conserva-se na região do Douro.*
Falso: elabora-se com uvas deste região, mais é conservado em Vila Nova da Gaia.
- Os pioneiros da exportação do vinho do Porto foram os britânicos.
Verdadeiro: foram os escoceses e ingleses.

3. Vocabulário

Achar sinónimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

- produzir: *criar*
- Apesar: *ainda que, embora*
- Referir: *contar*
- Descobrimento: *descoberta, achado*

4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos)

O álcool forma parte da cultura dos povos do sul da Europa?
Gostas de beber álcool? Em que circunstâncias?

Argumentação bem razoada 1 ponto

Correção gramatical 1 ponto

Riqueza expressiva 1 ponto